



PRÉSENTE

LOS ERRANTES O ESE AMOR

(Les vagabonds ou cet amour)

DE

VERÓNICA MUSALEM



PHOTOGRAPHIE : PILI PALA

Los errantes o ese amor, l'histoire d'une séparation dans le théâtre

- La compagnie mexicaine de théâtre Musa Colibrí présente ***Los errantes o ese amor (Les vagabonds ou cet amour)***, de Verónica Musalem, une pièce écrite grâce à la bourse du Sistema Nacional de Creadores de Arte 2015. L'équipe artistique est composée des célèbres comédiens Aida López et Alberto Estrella, plusieurs fois primés au Mexique, de Leonardo Soqui dans la composition musicale, et de Lydia Margules dans la création lumière. Les costumes d'Aida López ont été conçus par Edyta Rzewuska, membre du Sistema Nacional de Creadores de Arte 2011-2014 et 2017-2020.
- Dans ***Los errantes o ese amor***, deux acteurs mariés répètent le spectacle le plus important de leur vie : leur séparation. Il s'agit de la dernière pièce de la *Trilogie de la Terre*, récemment publiée par Paso de Gato, une histoire dans laquelle les lieux les plus reculés deviennent le théâtre de crises personnelles qui se dénouent au milieu d'événements magiques et troublants.
- Dans ce volet, Verónica Musalem joue avec le théâtre dans le théâtre, ses personnages font naufrage dans des scènes où le fantastique et le réel se juxtaposent à la recherche de la survie, de l'amour ou de ce qu'il en reste, et des souvenirs perdus.
- *Los errantes o ese amor* s'ajoute à *Los caminantes* et *Los maromeros* pour compléter la *Trilogía de la Tierra*, des fictions documentaires dans lesquelles la mémoire et l'imagination s'entremêlent.



PHOTOGRAPHIE : PILI PALA

Synopsis

- Les propriétaires d'un théâtre ambulant se séparent après 20 ans de relation. Le deuil de la rupture les rattrape dans un massif montagneux perdu où, soi-disant, ils se retrouveraient en couple. Mais les mots ne suffisent plus et le sens de ce qui fut leur amour leur échappe. Cette histoire est la représentation du naufrage de l'amour et de la perte de soi dans ce naufrage.



PHOTOGRAPHIE : PILI PALA

VERÓNICA MUSALEM

METTEUSE EN SCÈNE ET DRAMATURGE*

- Membre du Sistema Nacional de Creadores de Arte 2012-2015 et 2019-2022. Elle écrit pour le théâtre, le cinéma, l'opéra et la télévision. Elle a reçu le soutien du Programa de Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales del FONCA, des bourses de Jóvenes Creadores, d'Iberescena et de la Fundación BBVA, et a été lauréate d'EFIARTES. Elle se lance dans l'opéra avec les œuvres *Lazos*, *El juego de los insectos* et *Antonieta*, *Clitemnestra o el aullido de la noche*, entre autres. L'opéra *Antonieta* a été traduit en anglais pour le Center for Contemporary Opera. La pièce *Adela y Juana* a été publiée par The Mercurian, A Theatrical Translation Review, The University of North Carolina. Certaines de ses œuvres ont été traduites en anglais en français, en hongrois et en grec. Elle est invitée à New York et en Hongrie pour sa pièce *Nueva York versus El Zapotito*. Invitée au Chili pour la première de *Rebanadas de vida*. Elle met également en scène ses pièces *Los caminantes*, *After hours* et *Los errantes o ese amor*.

*Bénéficiaire du Système National de Créateurs d'Art du système de soutiens à la création et projets culturels (SACPC)



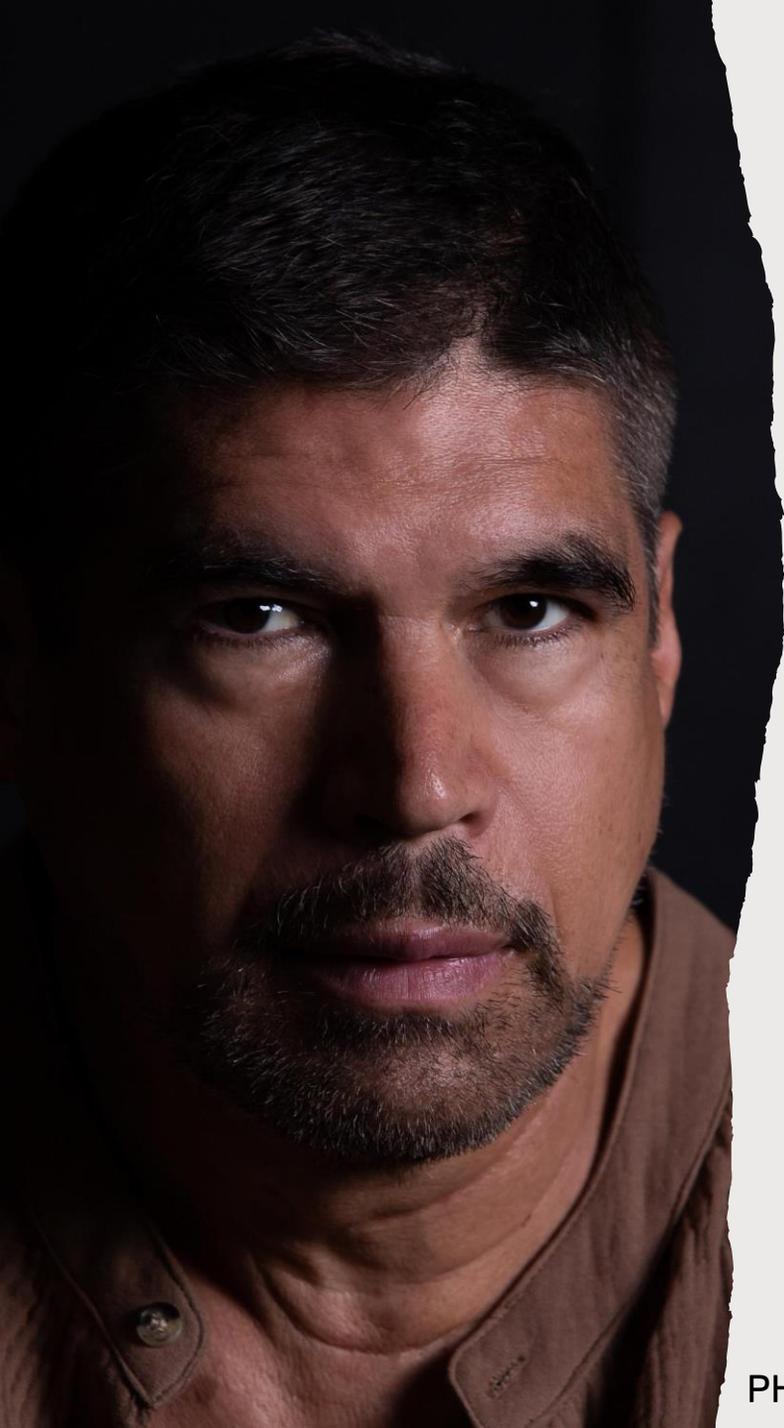
AIDA LÓPEZ

PERSONNAGE : ELLE

- L'actrice est diplômée du Centro Universitario de Teatro de la UNAM. Elle a participé dans plus de 45 pièces de théâtre, dont deux qui ont vécu des longues tournées internationales : *Las Chicas del 3 ½ Floppies* et *Unos cuantos piquetitos*. À la télévision, elle a participé à des productions telles que *Capadocia*, *Ingovernable*, *Señorita 89*, *Los enviados*, *Fabricantes de UFOs* et *María Félix : la doña*. Quant aux productions cinématographiques, elle a été nominée pour le prix Ariel pour *Mezcal* d'Ignacio Ortiz Cruz. Elle a remporté le prix de la meilleure actrice au festival international du film Mas Sorrer en Espagne, une mention spéciale au Short Shorts Film Festival et les 360 Awards pour *La madre* d'Ernesto Martínez Bucio. Elle a joué dans le film *Oasis* de Carmen Jiménez et a remporté le prix de la meilleure actrice au Festival international du film de Paracuellos en Espagne. Son film le plus récent est *Nudo Mixteco* d'Ángeles Cruz ; son interprétation lui vaut une nomination aux Prix Ariel.

PHOTOGRAPHIE : PILI PALA





ALBERTO ESTRELLA

PERSONNAGE : LUI

- Avec plus de 35 ans d'activité en tant qu'acteur, il a participé à près de 30 films, 40 productions théâtrales et plusieurs feuilletons télévisés. Il a reçu deux nominations à l'Ariel, deux Diosas de Plata et plus de 15 prix théâtraux. Il est le directeur d'El Círculo Teatral, un centre culturel dédié à la promotion des arts. Il encourage la lecture depuis plus de 20 ans dans le cadre des émissions de l'Institut de Beaux-Arts et, depuis peu, avec sa propre émission : *"El Círculo Teatral y Alberto Estrella te invitan a leer"* (*Le cercle théâtral et Alberto Estrella t'invitent à lire*). Il a écrit plus de 15 pièces de théâtre et plusieurs courts métrages, et publiera bientôt le livre *"Sonetos de Amor y Desamor"* (*Sonnets d'amour et de désamour*) dont il est l'auteur.

PHOTOGRAPHIE : PILI PALA



CRÉATION LUMIÈRES :
LYDIA MARGULES



CRÉATION COSTUME POUR "ELLE" :
EDYTA RZEWUSKA



MUSIQUE ORIGINELLE :
LEO SOQUI



_MG_8045.jpg



_MG_8051.jpg



BESOINS TECHNIQUES :

- FORUM FERMÉ AVEC PLACES ASSISES POUR LE PUBLIC
- LOGES POUR LES ACTEURS

LUMIÈRES :

- 5 DÉCOUPES
- 4 RAZANS
- 1 CENITAL
- SI NÉCESSAIRE, ON AJUSTERA LES 12 PAR SANS GÉLATINE, ET LA COULEUR DES LED

ESPACE :

- LA SCÉNOGRAPHIE SE COMPOSE D'UN CERCLE DE PIERRE AU CENTRE DE L'ESPACE (5 MÈTRES DE DIAMÈTRE), D'UN TAPIS PERSAN, D'UNE MALLE ET DE DEUX CHAISES (CES ÉLÉMENTS SONT CONSTAMMENT EN MOUVEMENT, ILS N'ONT DONC PAS ÉTÉ PLACÉS DANS L'ESPACE).



Équipe créatif

Dramaturgie et mise en scene : Verónica Musalem

Avec : Aida López

Alberto Estrella

Création lumière : Lydia Margules

Création costumes pour “Elle” : Edyta Rzewuska

Musique originelle : Leo Soqui

Création scénographique et

aide à la mise en scène : Cardo Vela

Production exécutive : Anaid Guerra



Contact :

- Verónica Musalem
- Directrice Générale
- [+52 1 55 5417 9429](tel:+5215554179429)
- colibrivm@yahoo.com.mx
- Facebook : @mcolibriproduccion
- Instagram : @mcolibriproduccion
- Twitter : https://twitter.com/m_colibri